



Ishøj Kommune

ISHØJ KULTURSKOLE

- et kreativt lærested

Afrapportering,

Projektnr.: 111623

Sagsnr.: 119.48K.451

Projektets titel: Tværkulturel korsang i Folkeskolen

Arbejdstitel: Verden Synger

23-01-2015

Kort beretning om anvendelsen af tilskuddet, hvoraf det fremgår, hvordan og i hvilken grad formålet med tilskuddet er opfyldt.

Der er produceret portal, "Verden synger" med omkostningsfri digital udgave af materialet.

<http://www.verdensynger.dk>

Undervisningsmaterialet er på 15 forskellige sprog, som alle repræsenterer de største indvandrers minoriteter i Danmark.

Udvælgelse og indspilning af sangene er på et højt fagligt og professionelt niveau. Instruktionsvideo til tekstudtale og nodemateriale ligger som PDF og i "Finale" format, audio som mp3 (både streaming og download).

Det fungerer som et logisk og nemt værktøj for både lærere og elever i folkeskolen og mange andre pædagogiske sammenhænge.

Sangene har et bredt niveau med mulighed for, at selv nybegyndere på guitar, og øvede musiklærere kan få udfordringer - og glæde ved brug af materialet.

På internetportalen er der lagt vægt på at det kan bruges på tværs af fag som f.eks. dansk, fremmedsprog, modersmålsundervisning, geografi og musik.

Overordnet set kan internetportalen medvirke til at der skabes forståelse og gensidig respekt imellem danske og nydanske elever.

Venlig hilsen


Poul Rosenbaum

Kulturskoleleder



REGNSKABSSKEMA

OBS. Indtast venligst kun i de tomme felter.

Projektnr./sagsnr.	119.48K.451
Projektittel	Projektets titel: Tværkulturel
Tilskudsmodtager	World Music Center Vest
Kontaktperson	Mikkel Heller, Poul Rosenbaum
E-mail	por@ishol.dk
Bevilget beløb	kr.160.000,00

Tabel 1: Finansiering af projektet

Nr	Indtægter	Tilskud /kr.
1	Egen finansiering	3.169,00
2	Undervisningsministeriets udlodningsmidler	160.000,00
3		
4		
5		
6		
	Indtægter i alt	163.169,00

Tabel 2: Regnskab for projektet

Nr	Udgift/navn	Eget arbejde/kr.	Køb af tjenesteydelse /kr.	Andet/kr.	I alt/kr
1	Web		30.000,00		30.000,00
2					0,00
3	Optagelse		74.669,00		74.669,00
4					0,00
5	Materialer		5.000,00		5.000,00
6					0,00
7	Koncert		17.000,00		17.000,00
8					0,00
9	Projektstyring		21.500,00		21.500,00

10					0,00
11					0,00
12					0,00
13					0,00
14					0,00
15					0,00
30	Revision		15.000,00		15.000,00
	I ALT	0,00	163.169,00	0,00	163.169,00

Projektets samlet resultat/ Kr.: 0,00

Evt. bemærkninger til regnskabet, herunder afvigelse mellem budgeterede midler og forbrugte:

ISHØJ KULTURSKOLE
 Vejledalen 9
 2635 Ishøj

Tlf. 4357 6060
 www.ishojkulturskole.dk

Poul Rosenbaum
 Navn/tilskudsmodtager eller tilskuds

ISHØJ KOMMUNE
 KULTURAFDELINGEN
 Ishøj Stave Torv 20
 2635 Ishøj

Poul Rosenbaum
 Underskrift

23-01-2015
 Dato

26.1.2015
 Dato

Poul Rosenbaum
 *Navn/ revisor og kontaktoplysninger

Underskrift



Ishøj Kommune

ISHØJ KULTURSKOLE

- et kreativt lærested

23-01-2015

REGNSKAB, VERDEN SYNGER

Projektnr.: 111623

Sagsnr.: 119.48K.451

Projektets titel: Tværkulturel korsang i Folkeskolen

Regnskab, Verden synger		
UDGIFTER		
Web		30.000
Optagelse		74.669
Materiale		5.000
Koncert		17.000
Projektstyring		21.500
Revision		15.000
i alt		163.169
INDTÆGT		
Tilskud, underv. ministeriet		160.000
Ishøj Kulturskole		3.169
i alt		163.169
BALANCE		0



VEJLEDALEN 9 - 2635 ISHØJ - TEL. +45 43 57 60 60 - www.ishojkulturskole.dk

LEDELSESERKLÆRING

Projektnr./sagsnr.:

Projektnr.: 111623

Sagsnr.: 119.48K.451

Projektets titel: Tværkulturel korsang i Folkeskolen

Jf. bekendtgørelse på Undervisningsministeriets hjemmeside vedr. "Administration og afrapportering af udlodningsmidler" har jeg gennemgået regnskabet vedrørende ovenstående projekt og bekræfter hermed at (sæt x):

Regnskabet er rigtigt, dvs. uden væsentlige fejl og mangler	<input checked="" type="checkbox"/>
Tilskudsbetingelserne i bevillingsbrevet er opfyldt	<input checked="" type="checkbox"/>
Tilskuddet er anvendt efter formålet	<input checked="" type="checkbox"/>
Tilskudsmodtager har udvist sparsommelighed	<input checked="" type="checkbox"/>
De oplysninger, som tilskudsmodtager har meddelt om opfyldelsen af resultatkravene, er dokumenterede	<input checked="" type="checkbox"/>

Begrundelse, hvis ikke alle felter er krydset af: _____

Evt. bemærkninger: _____

Dato: 23/01 2015


Underskrift:
ISHØJ KULTURSKOLE
Vejledalen 9
2635 Ishøj
Tlf. 4357 6060
www.ishojkulturskole.dk

Navn/kontaktoplysninger:

Poul Rosenbaum

Kulturskoleleder, Ishøj Kulturskole

Tlf. 5190 0784, mail por@ishoj.dk

ERKLÆRING FOR REGNSKABSKYNDIG PERSON¹

Projekt nr./sagsnr.:

Projekt nr.: 111623

Sagsnr.: 119.48K.451

Projektets titel: Tværkulturel korsang i Folkeskolen

Jf. bekendtgørelse på Undervisningsministeriets hjemmeside vedr. "Administration og aftapportering af udlodningsmidler" har jeg gennemgået regnskabet vedrørende ovenstående projekt og bekræfter hermed at (sæt x):

Regnskabet er rigtigt	X
De dispositioner, der er omfattet af regnskabsaflæggelsen, er i overensstemmelse med forudsætninger for det givne tilskud, love og andre forskrifter samt med indgåede aftaler og sædvanlig praksis	X
Tilskudsbetingelserne i bevillingsbrevet er opfyldt	X
Tilskuddet er anvendt efter formålet	X
De oplysninger, som tilskudsmodtager har meddelt Undervisningsministeriet om opfyldelsen af resultatkravene, er dokumenterede	X
Der er udvist sparsommelighed ved forvaltningen af de midler, der er omfattet af projektregnskabet	X

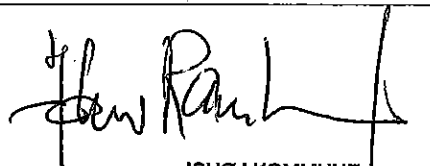
Begrundelse, hvis ikke alle felter er krydset af: _____

Gennemgangen af regnskabet har ikke givet anledning til forbehold _____ X

Gennemgangen af regnskabet har givet anledning til følgende forbehold: _____

Dato:

Underskrift:



Navn/kontaktoplysninger: ISHØJ KOMMUNE

KULTURAFDELINGEN

Ishøj Store Torv 20

2635 Ishøj

Tlf. 43 57 75 75

23. 1. 2015

¹ En regnskabskyndig person, som ikke behøver at være revisoruddannet og som normalt udfører revisionslignende opgaver for tilskudsmodtager.



**MINISTERIET FOR
BØRN OG
UNDERVISNING**

Foreningen Sange fra Broen
Nørrebrogade 66
2200 København N

Afdeling for Børn og Grund-
skole

Frederiksholms Kanal 26
1220 København K
Tlf: 3392 5000
Fax: 3392 5302
www.uvm.dk

Bevilling af tips- og lottomidlerne

4. juni 2012
Sags nr.: 119.48K.451

Projektnummer: 111623
Projektets titel: Tværkulturel korsang i Folkeskolen
Ansøger: Foreningen Sange fra Broen
E-post: info@sangefrabroen.dk
Ansøgt beløb: kr. 350.000,00
Pulje: Hovedfordelingen 2012
Kontaktperson: Mikkel Heller

Ministeriet for Børn og Undervisning bevilger kr. 160.000,00 som tilskud til projektet: Tværkulturel korsang i Folkeskolen.

Bevillingen gives som tilskud til følgende poster (køb af ydelser) i det indsendte budget: **Formidling 2: Undervisningsmateriale.**

Beløbet vil blive udbetalt til organisationens Nemkonto snarest.

De nærmere vilkår for bevillingens anvendelse og administration fremgår af ministeriets "*Retningslinjer 2012 for ansøgning og bevilling tips- og lottomidler til undervisning*", som kan hentes på www.uvm.dk/tips. Ministeriet tildeler bevillingen på betingelse af, at bevillingsmodtager overholder disse retningslinjer og betingelserne i bevillingsbrevet om tilskud til bestemte poster.

Ændring af projektet

Hvis der undervejs ønskes foretaget ændringer i det oprindelige budget eller ændringer i projektet, som vil afvige væsentligt fra projektplanen, skal ministeriet godkende ændringerne.

Afrapportering

Ved projektets afslutning skal der indsendes afrapportering for bevillingens anvendelse, jf. punkt 3.5. Krav til afrapportering for bevilling i retningslinjerne.

Afrapportering for bevillingens anvendelse skal ske inden 4. juni 2014, da bevillingen skal anvendes inden 2 år fra bevillingsdatoen.

Ophavstet

Det er ligeledes forudsætning for tilskuddet, at det skal være muligt at finde en omkostningsfri brugbar digital udgave af materiale m.v., der udvikles i forbindelse med projektet, jf. punkt 3.4. Offentliggørelse af materiale i retningslinjerne.

Henvendelser om projektet

Ved indsendelse af afrapportering og ved alle andre henvendelser til ministeriet om projektet skal projektets titel, projektnummer og/eller journalnummer påføres. Eventuelle spørgsmål bedes rettet til tipsoglofto@uvm.dk.

Med venlig hilsen

Nuran Yilmaz
Overassistent
Direkte tlf: 3392 5208
Nuran.Yilmaz@uvm.dk

Fra: Nuran.Yilmaz@uvm.dk
Emne: Godkendelse af ændringer
Dato: 3. apr. 2014 12.49
Til: Margit Jahn aahus@superjahn.dk
Cc: mikkelheller@gmail.com

Projektnr.: 111623
Sagsnr.: 119.48K.451
Projektets titel: Tværkulturel korsang i Folkeskolen
Ansøgt beløb: kr. 350.000,00
Bevilget beløb: kr. 160.000,00
Kontaktperson: Mikkel Heller

Kære Margit

Som svar til din henvendelse af 22. februar 2014 kan jeg oplyse, at vi har ingen bemærkninger til ændringerne.

Bevillingen på 160.000 kr. skal anvendes til Køb af tjenesteydelser (undtaget administration) jf. nye budget.

Vi gør dem opmærksom på, at i tilfælde af mindre forbrug på bevillings posterne i slutregnskabet, skal beløbet tilbagebetales til ministeriet.

Vi afventer fremsendelsen af slutrapportering for anvendelsen af tilskuddet inden 1. september 2014.

Med venlig hilsen

Overassistent Nuran Yilmaz
Undervisningsministeriet
Departementet
Vejledningskontoret
Frederiksholms Kanal 26
1220 København K

Tlf.: 3392 5000, Direkte tlf.: 3392 5208
Fax 3392 5302, Email: Nuran.Yilmaz@uvm.dk

02-12-2014

Projektnr.: 111623

Sagsnr.: 119.48K.451

Projektets titel: Tværkulturel korsang i Folkeskolen

Ansøgt beløb: kr. 350.000,00

Bevilget beløb: kr. 160.000,00

Kontaktperson: Mikkel Heller

Kære Poul

Som svar på din henvendelse af 1. december 2014 kan vi hermed oplyse, at ministeriet er indforstået med, at afrapportering for bevillingens anvendelse indsendes hertil inden **den 1. februar 2015**.

Information om ministeriets krav til afrapportering for tilskuddet samt revisions- og regnskabsskabeloner findes på vores hjemmeside: <http://www.uvm.dk/Uddannelser/Paa-tvaers-af-uddannelserne/Puljer/Udlodningsmidler/Administration-og-afrapportering-af-udlodningsmidler>.

Følgende skal fremsendes til ministeriet i forbindelse med afrapportering:

1. Regnskab for projektet eller aktiviteten underskrevet og revideret i overensstemmelse med gældende bekendtgørelse samt tilhørende revisionsprotokollat.
2. En kort beretning om anvendelsen af tilskuddet, hvoraf det fremgår, hvordan og i hvilken grad formålet med tilskuddet er opfyldt.
3. Link til registrering af en omkostningsfri digital udgave af materialet/produktet på www.materialeplatform.emu.dk
4. Hvis projektet fik tilskud før 2013, skal der også fremsendes produkt i 2 eksemplarer.
- 5.

Afreporteringen skal sendes til udlodningsmidler@uvm.dk påført projektnummer og titel i emnefeltet. Vær venligst opmærksom på, at afreporteringen skal fremsendes samlet.

Med venlig hilsen

Overassistent Nuran Yilmaz
Undervisningsministeriet
Departementet
Kontor for Vejledning og Overgange
Frederiksholms Kanal 26
1220 København K

Tlf.: 3392 5000, Direkte tlf.: 3392 5208
Fax: 3392 5302, Email: Nuran.Yilmaz@uvm.dk

Udkast til Samarbejdsaftale imellem WMCV og "Sange fra Broen"

Projektets titel: Tværkulturel sang i Folkeskolen

Projektnr.: 111623
Sagsnr.: 119.48K.451

WMCV har hermed forpligtiget sig til at gennemføre "Tværkulturel korsang i Folkeskolen", under følgende betingelser ;

1) Projektets udgangspunkt er min. 15 forskellige nationaliteter

Projektets undervisningsmateriale vil med henblik på materialets generelle anvendelighed modsvare den sproglige mangfoldighed fra de største minoriteter i Danmark.

I projektet vil undervisningsmaterialet bl.a. indeholde sange fra ;

Ægypten, Syrien, Palæstina, Marokko, Iraq, Iran, Kurdistan, Bulgarien, Bosnien, Makedonien, Somalia, Tyrkiet, Grækenland, Indien, Pakistan og Afghanistan.

2)**Undervisningsmaterialet**

Undervisningsmaterialet vil være tilgængeligt på en hjemmeside, der skal fungere som medieplatform for lyd- og videooptagelser, noder, tekster, baggrundsmateriale, elevhæfter, lærervejledning og generel information om projektet.

Hjemmesiden opbygges som et interaktivt læringsredskab, hvor hver enkelt sang bliver præsenteret i forskellige elektroniske formater, der kan afspilles ved hjælp af en computer med internetadgang. Den elektroniske undervisningsdel kommer til at indeholde lydoptagelser af 1) tekst, 2) melodi, 3) sang og 4) akkompagnement samt videosekvenser med eksempler på korrekt sprogudtale.

Der vil for hver enkelt sang være tale om en simpel indspilning akkompagneret af et eller flere instrumenter som passer til sangen (f.eks. klaver, Oud, harmonika, Kanun mv.). Lyd- og videooptagelser afspilles direkte fra hjemmesiden i en medieplayer med indbygget elektronisk mixer, som gør at melodi, korstemmer og akkompagnement kan afspille sammen eller hver for sig. Der vil blive lavet en digitalt nodehæfte med et enkelt arrangement med noder og becifring. Netportalen vil være tilgængelig for alle danske folkeskoler.

Lydoptagelserne bliver lavet – og præsenteret af de ansatte ensembler på WMCV.

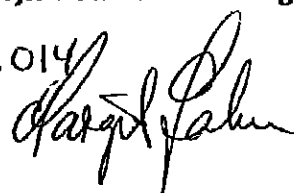
3)

Budget	
Udgifter	
Website/Netportal	50.000
Node skrivning og Arr.	30.000
Indsamling og indspilning af sange	35.000
Koncerter og præsentation af netportal	30.000
Administration	15.000
Ialt	
Indtægter	
"Sange fra Broen"	160.000

4) Projektet er tilgængeligt pr. 1/9 - 2014

Kapelmestre på projektet er Bilal Irshed og Lars Bo Kujahn

Dato 22/2-2014
underskrift
"Sange fra Broen"
Margit Jahn



Dato
underskrift
WMCV/Ishøj Kulturskole
Poul Rosenbaum
<http://www.wmc-vest.dk>